

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης	3
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 791/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 792/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 34η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/97	7
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 793/98 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1998, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων	8
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 794/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τη θέσπιση ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση του τυρού <i>pecorino romano</i>	14
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 795/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τις λεπτομέρειες χορηγήσεως ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των τυρών <i>κεφαλοτύρι και κασέρι</i>	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 796/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον δέκατο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97	20

Περιεχόμενα (συνέχεια)	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 797/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.....	22
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.....	25
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 799/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης.....	28
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 800/98 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά.....	30

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 467/98 του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 1998, περί επιβολής οριστικού δασμού αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με εξωτερικά πέλματα από δέρμα ή πλαστική ύλη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης (ΕΕ L 60 της 28. 2. 1998)	32
Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 787/98 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1998, σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το δεύτερο τρίμηνο του 1998 (δεύτερη περίοδος) (ΕΕ L 113 της 15. 4. 1998)	32

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 789/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	204	96,2
	212	108,7
	624	191,0
	999	132,0
0707 00 05	052	113,1
	066	98,4
	999	105,8
0709 90 70	052	92,4
	999	92,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	74,4
	204	47,5
	212	51,1
	600	55,2
	624	44,6
	999	54,6
0805 30 10	388	59,5
	600	60,2
	999	59,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	46,8
	388	91,1
	400	95,0
	404	98,2
	508	100,7
	512	67,8
	524	81,6
	528	64,5
	720	73,1
	804	103,4
	999	82,2
0808 20 50	388	73,1
	512	62,5
	528	68,1
	999	67,9

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 790/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής⁽⁴⁾: ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ: ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατές αγορές στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο: ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα: ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά

δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς: ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξίαιρηση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95: ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24. 6. 1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος (2)
1703 10 00 (1)	7,15	0,00	—
1703 90 00 (1)	8,62	—	0,00

(1) Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

(2) Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 791/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 1ης Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 17α του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽⁴⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁵⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να

καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 ⁽⁹⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1998.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.⁽⁵⁾ ΕΕ L 214 της 8. 9. 1995, σ. 16.⁽⁶⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁹⁾ ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	38,91 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	37,63 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	38,91 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	37,63 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4230
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	42,30
1701 99 10 9910	43,72
1701 99 10 9950	43,72
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4230

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 792/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 34η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο δ),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/97 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1997, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1408/97, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 34η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι η επιτροπή διαχείρισης ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 34η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1408/97, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 46,741 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.
⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 23. 7. 1997, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 793/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Απριλίου 1998

για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 82/97⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 75/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Απριλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 17 της 21. 1. 1997, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 7 της 13. 1. 1998, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 51 0701 90 59	a)	38,94	542,61	77,13	294,14	13 395,20	6 549,47
		b)	234,20	258,53	30,61	76 156,13	86,87	7 900,93
		c)	334,59	1 591,23	25,32			
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a)	48,01	669,00	95,09	362,65	16 515,25	8 074,99
		b)	288,76	318,75	37,74	93 894,60	107,10	9 741,23
		c)	412,52	1 961,87	31,22			
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a)	141,56	1 972,58	280,38	1 069,29	48 696,07	23 809,54
		b)	851,41	939,86	111,26	276 853,14	315,80	28 722,52
		c)	1 216,34	5 784,67	92,05			
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a)	41,83	582,88	82,85	315,97	14 389,35	7 035,56
		b)	251,59	277,72	32,88	81 808,19	93,32	8 487,31
		c)	359,42	1 709,33	27,20			
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα ex 0704 10 10 ex 0704 10 05 ex 0704 10 80	a)	75,84	1 056,80	150,21	572,87	26 088,66	12 755,83
		b)	456,14	503,52	59,61	148 322,56	169,19	15 387,94
		c)	651,65	3 099,10	49,31			
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a)	91,88	1 280,31	181,98	694,03	31 606,35	15 453,66
		b)	552,61	610,02	72,22	179 692,47	204,97	18 642,45
		c)	789,47	3 754,56	59,74			
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a)	43,84	610,89	86,83	331,15	15 080,78	7 373,62
		b)	263,68	291,07	34,46	85 739,20	97,80	8 895,14
		c)	376,69	1 791,46	28,51			
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	a)	105,95	1 476,37	209,85	800,30	36 446,38	17 820,15
		b)	637,24	703,43	83,28	207 209,59	236,36	21 497,26
		c)	910,36	4 329,51	68,89			
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a)	73,62	1 025,87	145,81	556,10	25 324,99	12 382,44
		b)	442,79	488,78	57,86	143 980,84	164,23	14 937,50
		c)	632,57	3 008,39	47,87			
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	152,67	2 127,40	302,38	1 153,21	52 517,87	25 678,18
		b)	918,23	1 013,62	120,00	298 581,30	340,58	30 976,74
		c)	1 311,80	6 238,66	99,27			
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a)	21,82	304,05	43,22	164,82	7 505,99	3 669,99
		b)	131,24	144,87	17,15	42 674,03	48,68	4 427,28
		c)	187,49	891,65	14,19			
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a)	53,35	743,41	105,67	402,99	18 352,19	8 973,15
		b)	320,87	354,21	41,93	104 338,20	119,02	10 824,72
		c)	458,40	2 180,08	34,69			
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	a)	173,89	2 423,09	344,41	1 313,50	59 817,46	29 247,25
		b)	1 045,86	1 154,50	136,68	340 081,89	387,92	35 282,28
		c)	1 494,13	7 105,79	113,07			
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	410,48	5 719,87	813,01	3 100,61	141 203,48	69 040,27
		b)	2 468,83	2 725,29	322,63	802 788,05	915,72	83 286,39
		c)	3 527,01	16 773,73	266,91			

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) αριθ. ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	138,65 833,91 1 191,34	1 932,03 920,53 5 665,75	274,61 108,98 90,16	1 047,31 271 161,96	47 695,05 309,31	23 320,10 28 132,09
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	136,50 820,98 1 172,86	1 902,07 906,26 5 577,90	270,36 107,29 88,76	1 031,07 266 957,15	46 955,45 304,51	22 958,48 27 695,85
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 948,73 1 355,37	2 198,04 1 047,28 6 445,84	312,42 123,98 102,57	1 191,51 308 496,85	54 261,93 351,89	26 530,92 32 005,45
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	353,91 2 128,59 3 040,94	4 931,59 2 349,70 14 462,07	700,96 278,17 230,13	2 673,30 692 152,40	121 743,62 789,52	59 525,54 71 808,34
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	463,56 2 788,08 3 983,09	6 459,52 3 077,70 18 942,78	918,14 364,35 301,43	3 501,55 906 598,20	159 462,79 1 034,13	77 968,01 94 056,32
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	145,83 877,09 1 253,03	2 032,08 968,20 5 959,15	288,84 114,62 94,82	1 101,54 285 204,11	50 164,94 325,32	24 527,73 29 588,91
1.220	Σέλινα με ραβδώσεις [<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	a) b) c)	80,95 486,47 695,55	1 128,01 537,45 3 307,92	160,33 63,63 52,64	611,46 158 316,34	27 846,48 180,59	13 615,30 16 424,76
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 51 30	a) b) c)	1 799,53 10 823,26 15 462,28	25 075,73 11 947,57 73 535,45	3 564,20 1 414,41 1 170,13	13 592,95 3 519 394,81	619 031,12 4 014,46	302 670,15 365 124,64
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	a) b) c)	165,03 992,57 1 418,00	2 299,63 1 095,68 6 743,74	326,86 129,71 107,31	1 246,57 322 754,12	56 769,66 368,16	27 757,06 33 484,59
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a) b) c)	73,55 442,37 631,97	1 024,89 488,32 3 005,53	145,68 57,81 47,83	555,57 143 843,94	25 300,91 164,08	12 370,67 14 923,30
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	64,58 388,42 554,90	899,90 428,76 2 638,98	127,91 50,76 41,99	487,81 126 301,04	22 215,26 144,07	10 861,97 13 103,28
2.10	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά ex 0802 40 00	a) b) c)	140,29 843,77 1 205,43	1 954,89 931,42 5 732,77	277,86 110,27 91,22	1 059,70 274 369,36	48 259,20 312,96	23 595,94 28 464,84
2.30	Ανανάδες, νωποί ex 0804 30 00	a) b) c)	96,81 582,26 831,83	1 349,01 642,75 3 956,01	191,74 76,09 62,95	731,26 189 334,22	33 302,25 215,97	16 282,86 19 642,75

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	115,57 695,09 993,02	1 610,42 767,30 4 722,62	228,90 90,84 75,15	872,97 226 023,72	39 755,62 257,82	19 438,18 23 449,15
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας gogaves και μάγγες, νωπά ex 0804 50 00	a) b) c)	188,21 1 131,99 1 617,18	2 622,63 1 249,58 7 690,96	372,77 147,93 122,38	1 421,66 368 087,94	64 743,49 419,87	31 655,79 38 187,81
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines 0805 20 10	a) b) c)	50,37 302,95 432,80	701,89 334,42 2 058,30	99,76 39,59 32,75	380,48 98 510,12	17 327,08 112,37	8 471,93 10 220,07
2.70.2	— Monréales και Satsumas 0805 20 30	a) b) c)	90,91 546,78 781,14	1 266,79 603,58 3 714,92	180,06 71,45 59,11	686,70 177 795,41	31 272,68 202,81	15 290,52 18 445,64
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkings 0805 20 50	a) b) c)	54,32 326,71 466,74	756,93 360,65 2 219,72	107,59 42,69 35,32	410,31 106 235,25	18 685,86 121,18	9 136,30 11 021,53
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	56,79 341,56 487,96	791,35 377,04 2 320,65	112,48 44,64 36,93	428,97 111 065,91	19 535,53 126,69	9 551,74 11 522,69
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia), νωπά ex 0805 30 90	a) b) c)	147,77 888,76 1 269,70	2 059,12 981,08 6 038,43	292,68 116,15 96,09	1116,20 288 998,22	50 832,29 329,65	24 854,03 29 982,53
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	30,96 186,21 266,02	431,42 205,55 1 265,14	61,32 24,33 20,13	233,86 60 549,40	10 650,12 69,07	5 207,29 6 281,78
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	50,44 303,37 433,40	702,86 334,88 2 061,17	99,90 39,65 32,80	381,00 98 647,02	17 351,16 112,52	8 483,71 10 234,28
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 61 0806 10 30 0806 10 69	a) b) c)	138,26 831,56 1 187,99	1 926,60 917,95 5 649,82	273,84 108,67 89,90	1 044,36 270 399,23	47 560,89 308,44	23 254,50 28 052,95

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	a) b) c)	81,55 490,48 700,71	1 136,37 541,43 3 332,43	161,52 64,10 53,03	616,00 159 489,78	28 052,87 181,93	13 716,22 16 546,49
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	75,92 456,62 652,34	1 057,91 504,05 3 102,37	150,37 59,67 49,37	573,47 148 479,02	26 116,18 169,37	12 769,29 15 404,17
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	a) b) c)	150,30 903,98 1 291,44	2 094,37 997,88 6 141,81	297,69 118,13 97,73	1 135,31 293 946,22	51 702,60 335,30	25 279,56 30 495,87
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	Έτεροι ex 0808 20 41	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Βερίκοκα 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	97,57 586,83 838,36	1 359,60 647,79 3 987,07	193,25 76,69 63,44	737,01 190 820,58	33 563,69 217,66	16 410,69 19 796,95
2.160	Κεράσια 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	296,82 1 785,22 2 550,40	4 136,07 1 970,67 12 129,16	587,89 233,30 193,00	2 242,06 580 499,78	102 104,89 662,16	49 923,34 60 224,78
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	a) b) c)	281,79 1 694,82 2 421,25	3 926,63 1 870,88 11 514,98	558,12 221,48 183,23	2 128,53 551 105,16	96 934,63 628,63	47 395,39 57 175,19
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	91,63 551,11 787,32	1 276,83 608,36 3 744,34	181,49 72,02 59,58	692,14 179 203,54	31 520,35 204,41	15 411,62 18 591,73
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	a) b) c)	131,86 793,07 1 132,99	1 837,42 875,45 5 388,29	261,17 103,64 85,74	996,02 257 882,56	45 359,31 294,16	22 178,06 26 754,39
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	152,83 919,19 1 313,18	2 129,62 1 014,68 6 245,20	302,70 120,12 99,38	1 154,42 298 894,22	52 572,91 340,94	25 705,09 31 009,21
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a) b) c)	1 336,40 8 037,76 11 482,88	18 622,20 8 872,72 54 610,25	2 646,91 1 050,40 868,98	10 094,64 2 613 637,57	459 716,25 2 981,29	224 774,46 271 155,56
2.210	Καρποί των φυτών <i>Myrtillus</i> (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	a) b) c)	966,98 5 815,89 8 308,68	13 474,48 6 420,04 39 514,38	1 915,23 760,04 628,77	7 304,19 1 891 151,80	332 637,25 2 157,18	162 640,23 196 200,24
2.220	Ακτινίδια (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	81,53 490,36 700,54	1 136,09 541,30 3 331,62	161,48 64,08 53,01	615,85 159 450,67	28 045,99 181,88	13 712,86 16 542,44

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a)	156,12	2 175,47	309,22	1 179,27	53 704,66	26 258,45
		b)	938,98	1 036,52	122,71	305 328,57	348,28	31 676,75
		c)	1 341,45	6 379,64	101,52			
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a)	309,04	4 306,35	612,09	2 334,37	106 308,52	51 978,67
		b)	1 858,72	2 051,80	242,90	604 398,80	689,42	62 704,22
		c)	2 655,40	12 628,52	200,95			
2.250	Λίτσι ex 0810 90 30	a)	362,06	5 045,16	717,11	2 734,86	124 547,19	60 896,32
		b)	2 177,61	2 403,81	284,58	708 091,60	807,70	73 461,97
		c)	3 110,96	14 795,11	235,43			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 794/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για τη θέσπιση ενίσχυσης στην ιδιωτική αποθεματοποίηση του τυρού *pecorino romano*

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3 και το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 508/71 του Συμβουλίου, της 8ης Μαρτίου 1971, περί καθορισμού των γενικών κανόνων που διέπουν τη χορήγηση ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση του τυρού διατηρήσεως⁽³⁾, προβλέπει ότι η χορήγηση ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση είναι δυνατό να αποφασισθεί, ιδίως για τους τυρούς που παρασκευάζονται από πρόβειο γάλα και των οποίων η διάρκεια ωριμάνσεως είναι τουλάχιστον έξι μήνες, αν σοβαρή αστάθεια στην αγορά δύναται να εκλείψει ή να περιορισθεί με εποχιακή αποθεματοποίηση·

ότι, από τον εποχιακό χαρακτήρα της παραγωγής του τυρού *pecorino romano* δημιουργείται συσσώρευση αποθεμάτων τα οποία είναι δύσκολο να διατεθούν και υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν πτώση των τιμών· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, για τις ποσότητες αυτές να γίνει προσφυγή σε εποχιακή αποθεματοποίηση που δύναται να βελτιώσει την κατάσταση αυτή και να επιτρέψει στους παραγωγούς τυρού να διαθέσουν τον απαραίτητο χρόνο για την εξεύρεση αγορών·

ότι, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω μέτρου, πρέπει να καθοριστεί το ανώτατο όριο της ποσότητας που μπορεί να επωληθεί καθώς και η διάρκεια των συμβάσεων με βάση τις πραγματικές ανάγκες της αγοράς και τη δυνατότητα διατήρησης των εν λόγω τυρών· ότι είναι, επίσης, αναγκαίο να προσδιοριστεί το περιεχόμενο της σύμβασης αποθεματοποίησης για να εξασφαλιστεί η τακτοποίηση των τυρών και ο έλεγχος των αποθεμάτων τα οποία απολαμβάνουν ενίσχυσης· ότι η ενίσχυση πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα αποθεματοποίησης και την προβλεπόμενη εξέλιξη των τιμών αγοράς·

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1756/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, για τον καθορισμό των γενεσιουργών αιτιών της γεωργικής ισοτιμίας που εφαρμόζονται στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 420/98⁽⁵⁾, προβλέπει τη γεωργική ισοτιμία που εφαρμόζεται στο πλαίσιο των

μέτρων για την παροχή ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση στο τομέα του γάλακτος·

ότι λαμβάνοντας υπόψη την πείρα σε θέματα ελέγχου, πρέπει να προσδιοριστούν οι διατάξεις που τον αφορούν, ιδίως όσον αφορά τα έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν και οι επαληθεύσεις που πρέπει να πραγματοποιηθούν επιτόπου· ότι οι νέες απαιτήσεις επί του θέματος καθιστούν αναγκαίο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι οι δαπάνες ελέγχου επιβαρύνουν, ολικώς ή μερικώς το συμβαλλόμενο·

ότι πρέπει να εξασφαλισθεί η συνέχεια των εν λόγω εργασιών αποθεματοποίησης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Χορηγείται ενίσχυση στην ιδιωτική αποθεματοποίηση για 15 000 τόνους του τυρού *pecorino romano* που παρασκευάζονται στην Κοινότητα και ανταποκρίνεται στους όρους που ορίζονται στα άρθρα 2 και 3.

Άρθρο 2

1. Ο οργανισμός παρεμβάσεως συνάπτει σύμβαση αποθεματοποίησης αν πληρούνται οι κατωτέρω προϋποθέσεις:

- η παρτίδα τυρού που αποτελεί αντικείμενο συμβάσεως να αποτελείται τουλάχιστον από δύο τόνους·
- ο τυρός να έχει παρασκευασθεί τουλάχιστον 90 ημέρες πριν από την ημερομηνία ενάρξεως της αποθεματοποίησης που αναφέρεται στη σύμβαση και μετά την 1η Νοεμβρίου 1997·
- ο τυρός να ανταποκρίνεται στον έλεγχο που πραγματοποιείται για την πλήρωση της προϋποθέσεως που αναφέρεται στο στοιχείο β) και να είναι πρώτης ποιότητας·
- ο προβαίων στην αποθεματοποίηση αναλαμβάνει την υποχρέωση:

— να μη μεταβάλλει τη σύνθεση της υπό σύμβαση παρτίδας κατά τη διάρκεια της σύμβασης χωρίς την προηγούμενη άδεια του οργανισμού παρέμβασης. Εφόσον τηρείται ο όρος σχετικά με την ελάχιστη ποσότητα που καθορίζεται ανά παρτίδα, ο οργανισμός παρέμβασης μπορεί να επιτρέψει μεταβολή που περιορίζεται, στην περίπτωση που διαπιστώνεται ότι έχουν αλλάξει τόσο ώστε δεν είναι πλέον δυνατόν να παραμείνουν στο απόθεμα, σε έξοδο από το απόθεμα ή αντικατάσταση των τυρών αυτών.

(1) ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

(2) ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.

(3) ΕΕ L 58 της 11. 3. 1971, σ. 1.

(4) ΕΕ L 161 της 2. 7. 1993, σ. 48.

(5) ΕΕ L 52 της 21. 2. 1998, σ. 21.

Σε περίπτωση που αποσύρονται ορισμένες ποσότητες:

- i) εάν οι εν λόγω ποσότητες αντικαθίστανται με την άδεια του οργανισμού παρέμβασης η σύμβαση θεωρείται ότι δεν έχει υποστεί καμία τροποποίηση,
- ii) εάν οι εν λόγω ποσότητες δεν αντικαθίστανται, η σύμβαση θεωρείται ότι δεν έχει υποστεί καμία τροποποίηση.

Τα έξοδα ελέγχου, που συνεπάγεται ενδεχομένως αυτή η τροποποίηση βαρύνουν τον προβαίνοντα στην αποθεματοποίηση,

- να τηρεί βιβλία και να ανακοινώνει κάθε εβδομάδα στον οργανισμό παρέμβασης τις εισόδους που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια της παρελθούσας εβδομάδας καθώς και τις προβλεπόμενες εξόδους.

2. Η σύμβαση αποθεματοποίησης συνάπτεται:

- a) εγγράφως και αναφέρει την ημερομηνία ενάρξεως της συμβατικής αποθεματοποίησης· η ημερομηνία αυτή είναι το νωρίτερο μία ημέρα μετά το τέλος των εργασιών θέσεως σε εφαρμογή της συμβάσεως της παρτίδας τυρών που αποτελούν το αντικείμενο της συμβάσεως·
- b) μετά τη λήξη των εργασιών θέσεως σε αποθεματοποίηση της παρτίδας τυρού που αποτελεί αντικείμενο της συμβάσεως και το αργότερο 40 ημέρες μετά την ημερομηνία ενάρξεως της υπό σύμβαση αποθεματοποίησης.

Άρθρο 3

1. Χορηγείται ενίσχυση για τον τυρό που εισέρχεται σε αποθεματοποίηση κατά τη διάρκεια της περιόδου από την 1η Μαΐου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1998.

2. Δεν χορηγείται καμία ενίσχυση όταν η διάρκεια αποθεματοποίησης είναι κατώτερη από 60 ημέρες.

3. Το ποσό της ενίσχυσης δεν είναι δυνατό να είναι ανώτερο από το ποσό που αντιστοιχεί σε διάρκεια συμβατικής αποθεματοποίησης 180 ημερών, που λήγει πριν τις 31 Μαρτίου 1999. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) πρώτη περίπτωση μετά τη λήξη της περιόδου των 60 ημερών που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ο αποθεματοποιός μπορεί να αποσύρει από την αποθεματοποίηση ολόκληρη ή μέρος παρτίδας που αποτελεί αντικείμενο σύμβασης. Η ελάχιστη ποσότητα που είναι δυνατόν να αποσυρθεί από την αποθεματοποίηση είναι 500 χιλιόγραμμα. Τα κράτη μέλη, ωστόσο, έχουν τη δυνατότητα να αυξήσουν την ποσότητα αυτή μέχρι τους δύο τόνους.

Η ημερομηνία έναρξης των ενεργειών εξόδου από την αποθεματοποίηση των τυρών που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης δεν περιλαμβάνεται στην περίοδο συμβατικής αποθεματοποίησης.

Άρθρο 4

1. Το ποσό ενισχύσεως ορίζεται ως εξής:

- a) 100 Ecu ανά τόνο για τις σταθερές δαπάνες·
- b) 0,35 Ecu ανά τόνο και ανά ημέρα συμβατικής αποθεματοποίησης για τις δαπάνες αποθήκευσης·

γ) 0,65 Ecu ανά τόνο και ανά ημέρα συμβατικής αποθεματοποίησης για τις χρηματοδοτικές δαπάνες.

2. Η καταβολή ενισχύσεως πραγματοποιείται εντός μέγιστης προθεσμίας 90 ημερών που υπολογίζεται από την τελευταία ημέρα συμβατικής αποθεματοποίησης.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να τηρούνται οι όροι που δίνουν δικαίωμα στην πληρωμή της ενίσχυσης.

2. Ο συμβαλλόμενος διατηρεί στη διάθεση των εθνικών αρχών που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο του μέτρου, κάθε έγγραφο που επιτρέπει ιδίως να εξασφαλισθεί, όσον αφορά τα προϊόντα που τίθενται υπό ιδιωτική αποθεματοποίηση, τα ακόλουθα στοιχεία:

- a) την κυριότητα τη στιγμή της αποθεματοποίησης·
- b) την καταγωγή και την ημερομηνία παρασκευής των τυρών·
- γ) την ημερομηνία αποθεματοποίησης·
- δ) την παρουσία στην αποθήκη·
- ε) την ημερομηνία αφαιρέσεως από το απόθεμα.

3. Ο συμβαλλόμενος ή, ενδεχομένως, στη θέση του ο κάτοχος της αποθήκης διατηρεί λογιστική αποθήκης διαθέσιμη στην αποθήκη που περιλαμβάνει:

- a) την εξακρίβωση, ανά αριθμό συμβάσεως, των προϊόντων που τίθενται υπό αποθεματοποίηση·
- b) τις ημερομηνίες αποθεματοποίησης και αφαιρέσεως από το απόθεμα·
- γ) τον αριθμό των τυρών και το βάρος τους, αναφερόμενα ανά παρτίδα·
- δ) τη θέση των προϊόντων στην αποθήκη.

4. Τα αποθηκευμένα προϊόντα πρέπει να εξακριβώνονται εύκολα και να μπορούν να διαχωρισθούν ανά σύμβαση. Τίθεται ειδική σήμανση επί των τυρών που αποτελούν αντικείμενο συμβάσεως.

5. Οι αρμόδιοι οργανισμοί πραγματοποιούν έλεγχο κατά την αποθεματοποίηση για να εγγυηθούν ιδίως ότι τα αποθηκευμένα προϊόντα είναι επιλέξιμα για την ενίσχυση και να προβλέψουν οποιαδήποτε δυνατότητα αντικαταστάσεως των προϊόντων κατά τη διάρκεια της συμβατικής αποθεματοποίησης, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ).

6. Η αρμόδια αρχή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο προβαίνει:

- a) σε αιφνίδιο έλεγχο της παρουσίας των προϊόντων στην αποθήκη. Το λαμβανόμενο δείγμα πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό και να αντιστοιχεί κατ' ελάχιστο στο 10 % της συνολικής συμβατικής ποσότητας για το μέτρο της ενισχύσεως στη ιδιωτική αποθεματοποίηση. Ο έλεγχος αυτός περιλαμβάνει επιπλέον την εξέταση της λογιστικής που αναφέρεται στην παράγραφο 3, τη φυσική εξακρίβωση του βάρους και της φύσεως των προϊόντων και την εξακρίβωσή τους. Οι φυσικές εξακρίβώσεις πρέπει να αφορούν τουλάχιστον το 5 % της ποσότητας που υπόκειται σε αιφνίδιο έλεγχο·

6) σε έλεγχο της παρουσίας των προϊόντων κατά το τέλος της περιόδου της συμβατικής αποθεματοποίησης.

7. Οι έλεγχοι που πραγματοποιούνται βάσει των παραγράφων 5 και 6 πρέπει να αποτελούν αντικείμενο εκθέσεως που προσδιορίζει:

- την ημερομηνία ελέγχου,
- τη διάρκειά του,
- τις πραγματοποιηθείσες εργασίες.

Η έκθεση ελέγχου να υπογράφεται από τον υπεύθυνο υπάλληλο και να προσυπογράφεται από το συμβαλλόμενο ή, ενδεχομένως, από τον κάτοχο της αποθήκης.

8. Σε περίπτωση ανωμαλιών που αφορούν 5 % ή περισσότερο των ποσοτήτων των προϊόντων που υπόκεινται σε έλεγχο, ο έλεγχος σε ευρύτερο δείγμα θα καθορισθεί από τον αρμόδιο οργανισμό.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν τις περιπτώσεις αυτές στην Επιτροπή εντός προθεσμίας τεσσάρων εβδομάδων.

9. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι οι δαπάνες ελέγχου επιβαρύνουν, ολικώς ή μερικώς, το συμβαλλόμενο.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή στις 15 Δεκεμβρίου 1998:

- α) τις ποσότητες τυρών που αποτέλεσαν το αντικείμενο συμβάσεων αποθεματοποίησης·
- β) ενδεχομένως, τις ποσότητες για τις οποίες δόθηκε η άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ).

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 795/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για τις λεπτομέρειες χορηγήσεως ενίσχυσης για την ιδιωτική αποθεματοποίηση των τυρών κεφαλοτύρι και κασέρι

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3 και το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 508/71 του Συμβουλίου της 8ης Μαρτίου 1971, περί καθορισμού των γενικών κανόνων που διέπουν τη χορήγηση ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση του τυρού διατηρήσεως⁽³⁾ προβλέπει ότι η χορήγηση ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση είναι δυνατό να αποφασισθεί, ιδίως για τους τυρούς που παρασκευάζονται από πρόβειο γάλα και των οποίων η διάρκεια ωριμάνσεως είναι τουλάχιστον έξι μήνες, αν σοβαρή αστάθεια στην αγορά δύναται να εκλείψει ή να περιορισθεί με εποχιακή αποθεματοποίηση·

ότι, από τον εποχιακό χαρακτήρα της παραγωγής των τυρών κεφαλοτύρι και κασέρι, δημιουργείται συσσωρευση αποθεμάτων τα οποία είναι δύσκολο να διατεθούν και υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν πτώση των τιμών· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, για τις ποσότητες αυτές να γίνει προσφυγή σε εποχιακή αποθεματοποίηση που δύναται να βελτιώσει την κατάσταση αυτή και να επιτρέπει στους παραγωγούς τυρού να διαθέσουν τον απαραίτητο χρόνο για την εξεύρεση αγορών·

ότι, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω μέτρου, πρέπει να καθορισθεί το ανώτατο όριο της ποσότητας που μπορεί να επωφεληθεί καθώς και η διάρκεια των συμβάσεων με βάση τις πραγματικές ανάγκες της αγοράς και τη δυνατότητα διατήρησης των εν λόγω τυριών· ότι είναι, επίσης, αναγκαίο να προσδιορισθεί το περιεχόμενο της σύμβασης αποθεματοποίησης για να εξασφαλιστεί η τακτοποίηση των τυριών και ο έλεγχος των αποθεμάτων τα οποία απολαμβάνουν ενίσχυσης· ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορισθεί λαμβάνοντας υπόψη τα έξοδα αποθεματοποίησης και την προβλεπόμενη εξέλιξη των τιμών αγοράς·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη την πείρα σε θέματα ελέγχου, πρέπει να προσδιοριστούν οι διατάξεις που τον αφορούν, ιδίως όσον αφορά τα έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν και οι επαληθεύσεις που πρέπει να πραγματοποιηθούν

επιτόπου· ότι οι νέες απαιτήσεις επί του θέματος καθιστούν αναγκαίο να προβλεφθεί ότι τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι οι δαπάνες ελέγχου επιβαρύνουν, ολικώς ή μερικώς, τον συμβαλλόμενο·

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1756/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, για τον καθορισμό των γενεσιουργών αιτιών της γεωργικής ισοτιμίας που εφαρμόζονται στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 420/98⁽⁵⁾, προβλέπει τη γεωργική ισοτιμία που εφαρμόζεται στο πλαίσιο των μέτρων για την παροχή ενισχύσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση στο τομέα του γάλακτος·

ότι πρέπει να εξασφαλισθεί η συνέχεια των εν λόγω εργασιών αποθεματοποιήσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Χορηγείται ενίσχυση για την ιδιωτική αποθεματοποίηση 3 200 τόνων των τυρών κεφαλοτύρι και κασέρι που παρασκευάζονται από πρόβειο ή κατσικίσιο γάλα ή από μείγμα των δύο αυτών τύπων γάλακτος, το οποίο παράγεται στην Κοινότητα και ανταποκρίνεται στους όρους που ορίζονται στα άρθρα 2 και 3.

Άρθρο 2

1. Ο οργανισμός παρεμβάσεως συνάπτει σύμβαση αποθεματοποίησης αν πληρούνται οι κατωτέρω προϋποθέσεις:

- α) η παρτίδα τυρού που αποτελεί αντικείμενο συμβάσεως να αποτελείται τουλάχιστον από δύο τόνους·
- β) ο τυρός να έχει παρασκευασθεί τουλάχιστον 90 ημέρες πριν από την ημερομηνία ενάρξεως της αποθεματοποίησης που αναφέρεται στη σύμβαση και μετά τις 30 Νοεμβρίου 1997·
- γ) ο τυρός να ανταποκρίνεται στον έλεγχο που πραγματοποιείται για την πλήρωση της προϋποθέσεως που αναφέρεται στο στοιχείο β) και να είναι πρώτης ποιότητας·
- δ) ο προβαίων στην αποθεματοποίηση αναλαμβάνει την υποχρέωση:

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ L 58 της 11. 3. 1971, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 161 της 2. 7. 1993, σ. 48.⁽⁵⁾ ΕΕ L 52 της 21. 2. 1998, σ. 21.

— να μη μεταβάλλει τη σύνθεση της υπό σύμβαση παρτίδας κατά τη διάρκεια της σύμβασης χωρίς την προηγούμενη άδεια του οργανισμού παρέμβασης. Εφόσον τηρείται ο όρος σχετικά με την ελάχιστη ποσότητα που καθορίζεται ανά παρτίδα, ο οργανισμός παρέμβασης μπορεί να επιτρέψει μεταβολή που περιορίζεται, στην περίπτωση που διαπιστώνεται ότι έχουν χαλαστεί τόσο ώστε δεν είναι πλέον δυνατόν να παραμένουν στο απόθεμα, σε έξοδο από το απόθεμα ή αντικατάσταση των τυρών αυτών,

σε περίπτωση που αποσύρονται ορισμένες ποσότητες:

- i) εάν οι εν λόγω ποσότητες αντικαθίστανται με την άδεια του οργανισμού παρέμβασης, η σύμβαση θεωρείται ότι δεν έχει υποστεί καμία τροποποίηση,
- ii) εάν οι εν λόγω ποσότητες δεν αντικαθίστανται, η σύμβαση θεωρείται ότι έχει συναφθεί από την αρχή για την ποσότητα που διατηρείται μόνιμα.

Τα έξοδα ελέγχου, που συνεπάγεται ενδεχομένως αυτή η τροποποίηση, βαρύνουν τον προβαίνοντα στην αποθεματοποίηση,

— να τηρεί λογιστικά βιβλία και να ανακοινώνει κάθε εβδομάδα στον οργανισμό παρεμβάσεως τις εισόδους που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια της παρελθούσας εβδομάδας καθώς και τις προβλεπόμενες εξόδους.

2. Η σύμβαση αποθεματοποίησης συνάπτεται:

- a) εγγράφως και αναφέρει την ημερομηνία έναρξης της συμβατικής αποθεματοποίησης· η ημερομηνία αυτή είναι το νωρίτερο μία ημέρα μετά το τέλος των εργασιών θέσεως σε εφαρμογή της συμβάσεως της παρτίδας τυρών που αποτελούν το αντικείμενο της συμβάσεως·
- β) μετά τη λήξη των εργασιών θέσεως σε αποθεματοποίηση της παρτίδας τυρού που αποτελεί αντικείμενο συμβάσεως και το αργότερο 40 ημέρες μετά την ημερομηνία έναρξης της υπό σύμβαση αποθεματοποίησης.

Άρθρο 3

1. Χορηγείται ενίσχυση για τον τυρό που εισέρχεται σε αποθεματοποίηση κατά τη διάρκεια της περιόδου από τις 15 Μαΐου μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 1998.

2. Δεν χορηγείται καμία ενίσχυση όταν η διάρκεια της αποθεματοποίησης είναι κατώτερη από 60 ημέρες.

3. Το ποσό της ενίσχυσης δεν είναι δυνατό να είναι ανώτερο από το ποσό που αντιστοιχεί σε διάρκεια συμβατικής αποθεματοποίησης 150 ημερών, που λήγει πριν από τις 31 Μαρτίου 1999. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) πρώτη περίπτωση, μετά τη λήξη της περιόδου των 60 ημερών που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ο αποθεματοποιός μπορεί να αποσύρει από την αποθεματοποίηση ολόκληρη ή μέρος της παρτίδας που αποτελεί αντικείμενο σύμβασης. Η ελάχιστη ποσότητα που είναι δυνατόν να αποσυρθεί από την αποθεματοποίηση είναι 500 χιλιόγραμμα. Τα κράτη μέλη, ωστόσο, έχουν τη δυνατότητα να αυξήσουν την ποσότητα αυτή μέχρι τους δύο τόνους.

Η ημερομηνία έναρξης των ενεργειών εξόδου από την αποθεματοποίηση των τυρών που αποτελούν αντικείμενο σύμβασης δεν περιλαμβάνεται στην περίοδο συμβατικής αποθεματοποίησης.

Άρθρο 4

1. Το ποσό ενισχύσεως ορίζεται ως εξής:

- a) 100 Ecu ανά τόνο για τις σταθερές δαπάνες·
- β) 0,35 Ecu ανά τόνο και ανά ημέρα συμβατικής αποθεματοποίησης για τις δαπάνες αποθήκευσης·
- γ) 0,72 Ecu ανά τόνο και ανά ημέρα συμβατικής αποθεματοποίησης για τις χρηματοδοτικές δαπάνες.

2. Η καταβολή ενισχύσεως πραγματοποιείται εντός μέγιστης προθεσμίας 90 ημερών που υπολογίζεται από την τελευταία ημέρα της συμβατικής αποθεματοποίησης.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να τηρούνται οι όροι που δίνουν δικαίωμα στην πληρωμή της ενίσχυσης.

2. Ο συμβαλλόμενος διατηρεί στη διάθεση των εθνικών αρχών που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο του μέτρου, κάθε έγγραφο που επιτρέπει ιδίως να εξασφαλισθεί, όσον αφορά τα προϊόντα που τίθενται υπό ιδιωτική αποθεματοποίηση, τα ακόλουθα στοιχεία:

- a) την κυριότητα τη στιγμή της αποθεματοποίησης·
- β) την καταγωγή και την ημερομηνία παρασκευής των τυρών·
- γ) την ημερομηνία αποθεματοποίησης·
- δ) την παρουσία στην αποθήκη·
- ε) την ημερομηνία αφαιρέσεως από το απόθεμα.

3. Ο συμβαλλόμενος ή, ενδεχομένως, στη θέση του ο κάτοχος της αποθήκης διατηρεί λογιστική αποθήκης διαθέσιμη στην αποθήκη που περιλαμβάνει:

- a) την εξακρίβωση, ανά αριθμό συμβάσεως, των προϊόντων που τίθενται υπό αποθεματοποίηση·
- β) τις ημερομηνίες αποθεματοποίησης και αφαίρεσης από το απόθεμα·
- γ) τον αριθμό των τυρών και το βάρος τους, αναφερόμενα ανά παρτίδα·
- δ) τη θέση των προϊόντων στην αποθήκη.

4. Τα αποθηκευόμενα προϊόντα πρέπει να εξακριβώνονται εύκολα και να μπορούν να διαχωρισθούν ανά σύμβαση. Τίθεται ειδική σήμανση επί των τυρών που αποτελούν αντικείμενο συμβάσεως.

5. Οι αρμόδιοι οργανισμοί πραγματοποιούν ελέγχους κατά την αποθεματοποίηση για να εγγραφούν ιδίως ότι τα αποθηκευόμενα προϊόντα είναι επιλέξιμα για την ενίσχυση και να προβλέψουν οποιαδήποτε δυνατότητα αντικαταστάσεως των προϊόντων κατά τη διάρκεια της συμβατικής αποθεματοποίησης, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ).

6. Η αρμόδια αρχή που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο προβαίνει:

α) σε αιφνίδιο έλεγχο της παρουσίας των προϊόντων στην αποθήκη. Το λαμβανόμενο δείγμα πρέπει να είναι αντιπροσωπευτικό και να αντιστοιχεί κατ' ελάχιστο στο 10 % της συνολικής συμβατικής ποσότητας για το μέτρο της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση. Ο έλεγχος αυτός περιλαμβάνει επιπλέον την εξέταση της λογιστικής που αναφέρεται στην παράγραφο 3, τη φυσική εξακρίβωση του βάρους και της φύσεως των προϊόντων και την εξακρίβωσή τους. Οι φυσικές εξακρίβώσεις πρέπει να αφορούν τουλάχιστον το 5 % της ποσότητας που υπόκειται σε αιφνίδιο έλεγχο·

β) σε έλεγχο της παρουσίας των προϊόντων κατά το τέλος της περιόδου της συμβατικής αποθεματοποίησης.

7. Οι έλεγχοι που πραγματοποιούνται βάσει των παραγράφων 5 και 6 πρέπει να αποτελούν αντικείμενο εκθέσεως που προσδιορίζει:

- την ημερομηνία ελέγχου,
- τη διάρκειά του,
- τις πραγματοποιηθείσες εργασίες.

Η έκθεση ελέγχου πρέπει να υπογράφεται από τον υπεύθυνο υπάλληλο και να προσυπογράφεται από το συμβαλλόμενο ή, ενδεχομένως, από τον κάτοχο της αποθήκης.

8. Σε περίπτωση ανωμαλιών που αφορούν 5 % ή περισσότερο των ποσοτήτων των προϊόντων που υπόκεινται σε έλεγχο, ο έλεγχος επεκτείνεται σε ευρύτερο δείγμα που θα καθορισθεί από τον αρμόδιο οργανισμό.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν τις περιπτώσεις αυτές στην Επιτροπή εντός προθεσμίας τεσσάρων εβδομάδων.

9. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν ότι οι δαπάνες ελέγχου επιβαρύνουν, ολικώς ή μερικώς, το συμβαλλόμενο.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή στις 15 Ιανουαρίου 1999:

- α) τις ποσότητες τυρών που αποτέλεσαν το αντικείμενο συμβάσεων αποθεματοποίησης·
- β) ενδεχομένως, τις ποσότητες για τις οποίες δόθηκε η άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ).

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 15 Μαΐου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 796/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον δέκατο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1978/97 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μεγίστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μεγίστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον δέκατο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 9 Απριλίου 1998.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.

⁽³⁾ ΕΕ L 278 της 11. 10. 1997, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον δέκατο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1978/97

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών
1509 10 90 9100	—
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	—
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 797/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/98⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1403/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου·

ότι, δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30. 7. 1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 194 της 23. 7. 1997, σ. 2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για καθορισμό των εισαγωγικών δασμών που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (°)			
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (°) (°)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (°) (°) (°) (°)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν (°)	Αίγυπτος (°)
1006 10 21	(°)	130,91		202,88
1006 10 23	(°)	130,91		202,88
1006 10 25	(°)	130,91		202,88
1006 10 27	(°)	130,91		202,88
1006 10 92	(°)	130,91		202,88
1006 10 94	(°)	130,91		202,88
1006 10 96	(°)	130,91		202,88
1006 10 98	(°)	130,91		202,88
1006 20 11	(°)	164,91		253,88
1006 20 13	(°)	164,91		253,88
1006 20 15	(°)	164,91		253,88
1006 20 17	256,80	124,06	6,80	192,60
1006 20 92	(°)	164,91		253,88
1006 20 94	(°)	164,91		253,88
1006 20 96	(°)	164,91		253,88
1006 20 98	256,80	124,06	6,80	192,60
1006 30 21	(°)	251,59		399,75
1006 30 23	(°)	251,59		399,75
1006 30 25	(°)	251,59		399,75
1006 30 27	(°)	251,59		399,75
1006 30 42	(°)	251,59		399,75
1006 30 44	(°)	251,59		399,75
1006 30 46	(°)	251,59		399,75
1006 30 48	(°)	251,59		399,75
1006 30 61	(°)	251,59		399,75
1006 30 63	(°)	251,59		399,75
1006 30 65	(°)	251,59		399,75
1006 30 67	(°)	251,59		399,75
1006 30 92	(°)	251,59		399,75
1006 30 94	(°)	251,59		399,75
1006 30 96	(°)	251,59		399,75
1006 30 98	(°)	251,59		399,75
1006 40 00	(°)	78,38		123,00

(°) Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85), όπως τροποποιήθηκε.

(°) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(°) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(°) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4. 12. 1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9. 4. 1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(°) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(°) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 Ecu/τόνο [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(°) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(°) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15. 11. 1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1. 2. 1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (Ecu/τόνο)	(¹)	256,80	533,00	338,50	533,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (Ecu/τόνο)	—	347,01	333,98	279,69	323,24	—
β) Τιμή fob (Ecu/τόνο)	—	—	—	252,18	295,73	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (Ecu/τόνο)	—	—	—	27,51	27,51	—
δ) Πηγή	—	Opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 798/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2092/97⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου· ότι, εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή *cif* κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές *cif* κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/

92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών·

ότι οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού·

ότι, για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς·

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29. 6. 1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε Ecu/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικά ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (²) (σε Ecu/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό (¹)	0,00	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	45,13	35,13
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (²)	45,13	35,13
	μέσης ποιότητας	68,65	58,65
	βασικής ποιότητας	80,75	70,75
1002 00 00	Σίκαλη	75,47	65,47
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	75,47	65,47
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (²)	75,47	65,47
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	91,95	81,95
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (²)	91,95	81,95
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	75,47	65,47

(¹) Για το σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές που αναφέρονται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(²) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο Θάλασσα ή,

— 2 Ecu ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(³) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκλή μειώσεως 14 ή 8 Ecu ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 31. 03. 1998 έως τις 14. 04. 1998)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Τιμή (Ecu/τόνο)	125,62	110,88	104,63	91,45	199,29 ⁽¹⁾	116,76 ⁽¹⁾
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (Ecu/τόνο)	21,48	12,70	6,84	8,83	—	—
Πριμοδότηση για τις μεγάλες λίμνες (Ecu/τόνο)	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Gulf.

2. Ναύλος/κόστος Κόλπος του Μεξικού — Rotterdam: 11,81 Ecu/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 24,00 Ecu/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 Ecu/τόνο (HRW2)
0,00 Ecu/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 799/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/97 της Επιτροπής ⁽⁵⁾,

όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 671/98 ⁽⁶⁾.

ότι, από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.
⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24. 6. 1995, σ. 16.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 85 της 20. 3. 1998, σ. 5.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 173 της 1. 7. 1997, σ. 3.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 93 της 26. 3. 1998, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,48	5,06
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,48	10,29
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,48	4,87
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,48	9,86
1701 91 00 ⁽²⁾	22,59	14,59
1701 99 10 ⁽²⁾	22,59	9,42
1701 99 90 ⁽²⁾	22,59	9,42
1702 90 99 ⁽³⁾	0,23	0,41

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 21. 4. 1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 800/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Απριλίου 1998

για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίστηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 565/98 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 716/98⁽⁴⁾.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96⁽⁸⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ), (με εξαίρεση τη δύνη), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Απριλίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Απριλίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 76 της 13. 3. 1998, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ L 100 της 1. 4. 1998, σ. 6.⁽⁵⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁸⁾ ΕΕ L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1998, για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 4	1η προθεσμία 5	2η προθεσμία 6	3η προθεσμία 7	4η προθεσμία 8	5η προθεσμία 9	6η προθεσμία 10
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	-5,00	-5,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	-5,00	-5,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	-15,00	-15,00	-15,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	-7,00	-7,00	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	-7,00	-7,00	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	-7,00	-7,00	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	-7,00	-7,00	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	-7,00	-7,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	-7,00	-7,00	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 467/98 του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 1998, περί επιβολής οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με εξωτερικά πέλματα από δέρμα ή πλαστική ύλη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας και Ταϊλάνδης

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 60 της 28ης Φεβρουαρίου 1998)

Σελίδα 6, αιτιολογική σκέψη 38 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση:

αντί: «— PT Dragon: 15,9»,
διάβαζε: «— PT Dragon: 5,9».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 787/98 της Επιτροπής, της 14ης Απριλίου 1998, σχετικά με τη χορήγηση πιστοποιητικών εισαγωγής μπανανών στο πλαίσιο της δασμολογικής ποσόστωσης για το δεύτερο τρίμηνο του 1998 (δεύτερη περίοδος)

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 113 της 15ης Απριλίου 1998)

Σελίδα 23, άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ):

αντί: «... συμπεριλαμβανομένων των αιτήσεων ...»,
διάβαζε: «... με εξαίρεση εντούτοις τις αιτήσεις ...».
